

IV. évfolyam, 44. szám.

Előfizetési árak helyben és vidéken:  
Egy évre - - - - - 12 korona  
Félévre - - - - - 6 korona  
Negyedévre - - - - - 3 korona  
Egyes szám ára - - - 12 fillér.

Megjelenik vasárnap és  
esütörtök reggel.

# HATÁRŐR

== UJVIDÉK, 1908. ==  
május 31. vasárnap

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Ujvidék, Petöfi-utca 47. sz.,  
ahová a lap szellemi és anyagi részét  
illető közlemények intézendők  
ilyen közleményeket és megkereséseket  
lapunk nyomdájai elfogad.

## AZ ORSZÁGOS FÜGGETLENSÉGI ÉS 48-AS PÁRT DÉLVIDÉKI HIVATALOS LAPJA

Lapvezér: Teleki Árvéd gróf.

### A nagyközönség és a bank.

Irta: Teleki Árvéd gróf.

Amikor arról van szó, hogy az egyes állampolgár mit tehet a közügyekért, gyakori az a válasz, hogy mit tehetnék én szerény polgár, hiszen én vezérember nem vagyok, rajtam nem fordul meg semmi. Olyan ügyek, mint Magyarország fizetési mérlegének a helyrebillentése, a diszázsio és a kamatlábemelkedés megakadályozása annyira nagy dolgok, hogy egyes ember ilyenekkel szemben teljesen tehetetlen. Ezek már a kormányra és a törvényhozásra tartoznak, engem pedig hagyjanak békében ilyen komplikált ügyekkel, melyekhez még érteni sem akarok; van nekem elég családi és személyes bajom, csak azokkal tudnék rendbe jönni!

Az egyéni egoizmusnak ilyenforma elmélkedéseivel és nyilatkozataival uton-uttfélen találkozunk. Kritikát mindenki bőven és szabadon gyakorol intézményeink fogyatékosága felett, az azonban a legkevesebbeknek jut eszébe, hogy ezen intézmények az összesség magatartásának a folyománya és hogy az intézmények ott érik el az emberileg lehető tökély legmagasabb fokát, ahol az intézmények létesítéséhez az ország polgárai közül a legszámosabban járultak.

Ha körülnézünk a nagyvilágban, Angliában látjuk azt, hogy a közintézmények a legmintászerűbb precizitással működnek és ha vizsgáljuk a közönség részvételét azok előkészítésében és fentartásában, azt találjuk, hogy ott mindenkinek nemcsak kritizáló véleménye van a meglevő intézményekkel szemben, hanem ott a létesítendőket illetőleg országszerte folynak a viták, sőt már gyakorlat is fejlődik ki a legtöbbször és csak akkor hozzák meg a törvényt mintegy koronájaképp és szentesítéseképp a meglevő gyakorlatnak, amikor az már az élet próbáját kiállotta. Ott a társadalom nemcsak kritizál és nem vár mindent az államtól, hanem megismeri a mindenkori helyzet által követelt ujitást és ha egymagában meg nem csinálhatja, szakszerű, átgondolt, férfias magatartással olyan viszonyokat teremt, hogy az éppen szükséges intézmények létesülése nagy mértékben könnyűvé válik a kormányra nézve.

Ilyenforma magatartás a mi közönségünk részéről sem tartható a lehetőségek körébe.

Ha szállodákban, vendéglőkben, vasuti étkezőkocsikban megfordulunk, az csak nem kerülhet olyan nagy megerőltetésünkbe, ha magyar bort, magyar sört, magyar ásványvizet, magyar sajtot követelünk és mást el nem fogadunk, hiszen még nálunk utazó külföldiek is elismerik, hogy épp a felsorolt cikkek nálunk oly kitűnő minőségben fordulnak elő, hogy érthetetlen a külföldi áruhoz való további ragaszkodás.

Ruházati szükségleteink kielégítésekor gondoljuk mindig át alaposan a szükséglet és a kielégítés szót és mind járt szemünkbe fog ötlenni, hogy mily óriási fonákságot követünk el, amidőn a sok cifra, rossz minőségű és sok esetben teljesen fölösleges lim-lomot összevásároljuk, melyekről már kérdés nélkül is tudhatjuk, hogy idegen gyártmányok, mert egy pillantás a szövött áruk behozatali statisztikájára, félmilliárd koronánál nagyobb számot mutat. Ha tehát fizetési mérlegünkön javítani akarunk, semmi különös nagy dolgot nem kell tennünk, éppen csak kissé egyszerűbb öltözékekben járni, egykét öltözettel kevesebbet csináltatni évenként és ezzel már csaknem el van érve a cél. De egyidejűleg egy más, nem megvetendő eredmény is el volna érve: saját egyéni fizetési mérlegünkön is javítanánk, nem növekednének adosságaink, hanem félretehettünk valamit és ebből a pénzből az új magyar bank részvényeiből vehetnénk vagy pedig magyar állampapírokat szerezhettünk és így itthon maradna az azok szelvényeiért járó kamat és nem folyónék ki Ausztriába és Németországba. Tehát fizetési mérlegünk ezáltal is javulna. Ha mindazt, ami idehaza készül, magyarok vennék meg, akkor sem állana elő az a fonák helyzet, hogy papír-, kocsis-, lámpa-iparunk Egyiptomban és Kinában viszi ki termékeinek egy jó részét, mi pedig osztrák árukat hozunk be ugyanezen iparágakban az ország másik határán.

Ha a magyarországi fürdők mind megkapnák azokat a vendégeket, kik ma már számítgatják, hogy melyik tiroli, cseh, német, francia, hollandi, belga, dán, svéd, norvég, vagy ki tudná ki is találni, hogy micsoda idegen országban készülnek nyaralni, akkor olyan építési,

butorgyártási, élelmezési tevékenység fejlődne ki idehaza, hogy ezen forgalom és az idebent maradó pénz megint javítana fizetési mérlegünkön és pedig nemcsak az országén, hanem az egyesekén is, mert a nagyobb vasuti költségek, melyek idegen külföldi vasutársaságok, legtöbbszörre pedig az osztrák állam zsebébe folynak, megmaradnának mindenkinek a saját zsebében.

De fürdők és nyaraló helyeink, amelyekhez fogható gyógyhatásuk és páratlan szépségű helyek az egész földön sehol fel nem találhatók, kincses bányákul kellene, hogy szolgáljanak a magyar vállalkozó, iparos és gazdaközönségnek, mert egynéhány száz ezerrel több vagy kevesebb fürdőlátogató lakásáról, kényelméről, élelmezéséről gondoskodni nem egészen mellékes bevételt jelent. A kis Svájc alig 3 millió lakóssal meg tudta csinálni azt, hogy az odatóduló nyaraló idegenek évenként háromszáz millió koronájukat hagyják az országukban. Minálunk, ha csak a hegyi vidékek 6 milliónyi népességéhez viszonyítjuk a svájci számot, évi 600 milliót kellene idegenektől bevennünk, ahelyett hogy körülbelül 100 millió koronát határainkon kívül költenek el hazánkfiain.

Nagyon természetes, hogy ilyen nagy változásnak hirtelen, egynéhány év alatt való keresztülvitelere gondolni sem lehet, de ha minden magyar, mielőtt külföldre menne, a fizetési mérlegre is gondolna és ha minden fürdőtulajdonos és vállalkozó is foglalkoznék a kérdéssel, rövid idő alatt az egész mostani mintegy 100—150 milliónyi tartozási többletünk már ezen egy tétel útján is rendezhető volna.

Van még egy tétel, mely fizetési mérlegünket kedvezőtlenül befolyásolja: ez a *ládafia*. Kiszámíthatatlan összegek hevernek így parlagon a szegény napszámos és zsugori gazdagnak a különböző nagyságu ládafiában, harisnyában és Wertheim-szekrényeiben. Magam is ismerek olyan munkásembert, ki az én szolgálatomban 2 év alatt 200 koronát takarított meg, a tükör háta mögé tette el és egyszerre csak hült helyét találta.

Ismertem olyan gazdag öreg urat, ki minden töltött butorának a támlájába egy-egy ezer forintos bankjegyet dugott el, hogy el ne rabolhassák a pánztárból. Hány család örökölt ilyen módon már divatból kiment és beválthatlan

**BOGDÁNY és TÁRSA**  
UJVIDÉK,  
Vármegye-utca 5.

Központi fűtés, szellőztetés, vízvezeték, csatornázás és világítás berendező vállalat. Telefon 219.

Főtelep: Budapest, VI., Dálnok-utca 12. Telefon (Interurban) 988.

# BLUZZKÜLÖNLEGESSÉGEK

## KRÓN KÁROLY FIA DIVATÁRUHÁZÁBAN UJVIDÉKEN.

papírpénzt. Egy olyan esetről is van tudomásom, hogy egy gazdag ur egy szomszédos kis birtokot meg akart venni és hogy a pénz a vásárra készen álljon, ötvenezer forintot tíz éven át tartogatott bankjegyekben egy szekrényben, míg vége halála után megtalálták örökösei. Ez esetben már hozzávetőleges számítással is 50.000 koronában lehet megállapítani a kamatvesztését.

És nem kell gondolni, miszerint mindez valakinek a magánügye. Világért sem az. Ez az 50.000 forint állampapírokban elhelyezve, együtt a sok millió többi ilyen társával, nagy mennyiségű állampapírt tarthatna bent az országban. Ezáltal emelkednék az állam hitele, el lenne kerülve egy része a fizetési mérleg ránk hátrányos egyenlegének, mert nem vándorolna a sok kamat a külföldre, hanem olyan zsupori hazánkfiainak a zsebébe, akik nem tudják a pénzt gyümölcösztetni.

Hiszen a bizalmatlanságnak is lehet sok esetben oka, mert sok pénz- és iparvállalatunk ment már tönkre, de az már egyáltalán nem szükséges, hogy az egyes ember nagyobb biztonságot keressen a pénze részére, mint aminőt az állam, amelyben él, pénzeért nyújthat, különben a fenti példákban látható, hogy a legtöbb ilyen óvatos tőkepenzes, sem tolvaj, sem tűz ellen nem tudja vagyont biztosítani, sem pedig gyümölcösztetni.

Egészen jól össze lehet tehát egyeztetnünk egyéni előnyünket az állam fizetési mérlege egyensúlyának helyreállításával, de meg kell szünnie a közügyekkel szemben oly sok oldalról tapasztalható, ok nélküli és igazolhatatlan közönynek is.

Vegye végre fogyasztó társadalmunk is észre, hogy tehet valamit az ország vitális ügyeinek előmozdítására. Csak eszmélnie és akarnia kell és nincs az a szerény magánember, ki tevékenységével és példájával az előttünk álló nagy gazdasági problémák megoldásához valamely mértékben hozzá ne járulhatna.

### Titkári jelentés

a DMKE ujvidéki fiókjának  
1907. évi működéséről.

Mélyen tisztelt közgyűlés!

Négy esztendő előtt alakult meg a Dmke ujvidéki fiókja oly vidéken, mely hazánk területén tán leginkább volt rászorulva az állam és a hazafias magyar társadalom buzgó, tervszerű együttműködésére. Mert ha a magyar szó a mi vidékünkön nem csendül is meg oly ritkán, mint Erdély bércein vagy Árva s Liptó vidékén s ha környékünk legtöbb pontján találunk is kisebb-nagyobb számú magyar-

ságot, eme szegény, gyöngye kulturájú, szinte teljesen vagyontalan földnélküli Jánosok jelenléte csak súlyosbította egy magyar közművelődési egylet feladatát. Ezt a szegény, elszórt magyar népeiséget, mely csak nem rég vándorolt be ide, a röghöz kötni, anyagi egzisztenciáját lehetőleg biztosítani, nyelvét, faji tulajdonságait a tulnyomó idegen elemmel szemben fenntartani, az ehhez szükséges kulturális eszközöket beszerezni: ime ez volt a feladat, melynek érdekében néhány lelkes férfiú városunkban a Dmke zászlóját kibontotta. — S a lelkes agitálásnak, a szép feladat hangztatásának az volt a hatása, hogy Ujvidékről s körülötte 5 járás területéről százan jelentkeztek összesen a csekély tagsági díj lefizetésére. Miután az első erőpróba legtávolabbról sem állt arányban a kitűzött feladat nagyságával, ez az eszme is, mint annyi más, mely a magyar társadalom lelkesedésére számít, az első fellépéskor kudarcot vallott. Ámde ez el nem csüggesztett bennünket. A reménytelen jelennel szemben biztosra vettük a jobb jövőt, s míg ez bekövetkezik, tettek helyett terveket szőttünk, melyeket a gyűléseken egyes buzgó tagjaink becses tanácsaival gyarapítva végre sokoldalú programot alkothattunk. — Láttuk, hogy Ujvidéken a 10.000 főnyi magyarságnak nincs egy nyilvános jellegű könyvtára, nincsenek a másutt régen virágzó *felolvasások*, hol mindenki tudását gyarapíthatná s nemesen szórakozhasson; láttuk, hogy *Szlavonia* magyar telepeit mint fenyegeti a horvát durvaság s türelmetlenség. Pedagógus tagtársaink megdöbbenve említették, hogy Ujvidéken, melynek jó hírű magyar iskolában évenként 200 szlavoniai tanuló sajátítja el a magyar nyelvet és kulturát, e tanulók elhelyezéséről, különösen a vonattal bejárókéről, gondoskodva nincs; éveket át hideg ételeket ebédel, hajléktalanul kóborol a hideg, szeles időben az utcákon az a szerencsétlen, ki gyakran testének vagy lelkének zúllásával fizetett azon bűnéért, hogy magyar műveltséget akart magába szívni. Tavaly végre egy indítvány révén ráirányult figyelmünk a csajkásvidék szegény magyarságára is s a megindított tudakozódások, a tömegesen beérkezett kérelmek csakhamar mutatták, hogy itt nagyon sok a tenni való.

Midőn úgy több évi munka után tisztában voltunk fiókunk programjával, melynek egyes pontjait közben meg is valósítottuk s a tervek után a kivitelre került volna a sor, örömmel tapasztaltuk, hogy a *bizalom* egyletünk iránt *megnögt, erdők meg sokasodtak*. *Tagjaink* száma az idén rohamosan emelkedik s három év alatt megötszöröződött; munkásságunkat méltányolta *Ujvidék városa* s a *Muzeumok és könyvtárak Tanácsa*, mely évi 500 kor. segélyt helyezett kilátásba. Jobb jövő jele az adományok megszorodása is s biztató kezdete van uton akciónknak is, mely a városunkbeli pénzintézetek állandó anyagi támogatásának kieszközölésére irányult. Egyle-

tünk központja pedig méltányolva legnépesebb s legvirágzóbb fiókjának érdekeit, a szükség esetén teljesen átengedi nekünk a tagdíjakat, sőt az idén nem kevesebb, mint 2200 kor. értékben 6 népkönyvtárt bocsátott teljesen fiókunk rendelkezésére.

Megérett tehát vetésünk s az idén abban a kellemes helyzetben vagyunk, hogy dús aratásról számolhatunk be. Ujvidéken a központ által ajándékozott 1000 koronás könyvtárat 2 év alatt 700 kor. értékű könyvekkel gyarapítottuk. A *könyvtár* valóban hézagpótló intézmény, mit legjobban sűrű látogatottsága bizonyít: az elmúlt évben közel 4000 kötetet vettek ki belőle. Az évi segély elnyerésével fejlesztése gyors tempóban fog előhaladni. A könyvtárból különválasztottunk mintegy 100 kötet népies könyvet s ezt használathá a ref. körnek adtuk át; egy hónap előtti kérelmére az ujvidéki külső kath. kör is megkapta már tőlünk 300 kor. értékű szép kis könyvtárat. A könyvtár segélyének folyósítása után teljesíteni fogjuk az ujvidéki iparos tanonc otthonnak könyvtár adományozása iránti kérvényét is, úgy hogy ez év végén már 4 könyvtárunk fog működni városunkban. — Megkezdettük ősszel — teljesen ingyen — a *felolvasások* tartását is, melyek egy csapásra meghódították változatos tartalmukkal a közönséget, úgy hogy az ősszel ez irányú munkásságunkat nagyobb keretben fogjuk megindítani.

A *szlavoniai magyarok* védelmére régebben létesített vukovári s maradéki könyvtárainkhoz az idén a kórógyi ifjúági könyvtár csatlakozik; több helyen csak azért nem létesítettünk könyvtárt, mert ez irányban tett kérdésünkre mai napig sem érkezett válasz. Az Én Ujságotat Maradék, Vukovár, Kórógy s Rétfalu magyar iskolái kapják ingyen több példányban. Teljes sikert aratott a fióknak az *internátus* iránti nagy akciója, a mennyiben az állam — mint tudni méltóztatik — már a telket is megvette a várostól, hová az új gimnázium mellett egy nagyobb szabású internátust és napközi otthont létesít. — *Kossuth* miniszter a szlavoniai vasutasok fiai számára egyelőre 5 ösztöndíjat létesített az internátusban. A mi a *csajkáskerület* illeti, itt tavaly összeirattuk az odaváló magyarságot s vagyoni viszonyai felől is tájékoztottunk. Először is Sajkáslak határában elterülő 500 hold kincsári földnek az ottani magyarság közti felparcellázása iránt tettük meg a lépéseket. Fáradozásunk itt is sikerre vezetett, a mennyiben *Teleki Arvéd* gr. képviselőnk kieszközölte a földművelési kormánytól, hogy a birtok hosszabb időre az ottani magyaroknak fog bérbe adatni. Ennek sikerre batorit fel bennünket arra, hogy a csajkáskerületben levő mintegy 3000 hold kincstári s közalapítványi földet is hasonló módon magyarok kezébe juttassuk s úgy vagyonosodásukat, végleges megtelepülésüket elősegítsük. *Kulturális téren* a következőket tettük: Alsókablon, a 400 főnyi magyarság 300 koronás népkönyvtárat s könyv-



## Sirolin

Ussell az étvágyat és a testet, megemlékezteti a köhögést, váladékot, éjjeli kizáradást.

### Tüdőbetegségek, hurutok, számkököhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által aspona ajánva.

Mindbogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenütt „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

## „Roche”

Legnépesebb orvosok rendelkezésre a gyógyszerárban. — Árát évenként 4—5 koronára.



# Hatóságilag megengedélyezett TELJES VÉGELEDÁS!

Az üzlet felosztása miatt az összes ékszerek,  
arany-, ezüst-, chinaezüst-árak és órák  
30—40%<sup>o</sup>-kai az áron alul eladatnak.

ÁRMÁNY GÉZA

ékszerész és órász

UJVIDÉK, Fő-tér.

20—26

szekrényre 20 koronát, a kath. magyar iskola ifj. könyvtárát s az Én Ujságomat 3 példányban kapja. Ugyanily ajándékban részesült Sajkás-lak 360 s Mozsor 450 főnyi magyar lakossága is. Zsablyán az 1600 főnyi magyarság számára egy 500 koronás könyvtárát létesítettünk, a kath. iskolának, hová csekély számban németek is járnak, a magyarosodás elősegítésére az Én Ujságomat 5 példányban s egy nagyobb ifjúsági könyvtárt. Tiszakálmánfalva ref. iskolája térképeket, ugyanezen iskola, továbbá a tiszakálmánfalvai kath., a kátyi s sajkásgyörgyei áll. iskola az Én Ujságomat kapott, mely a csajkás kerületbe jelenleg 26 példányban jár. Nincsen még elhelyezve egy 500 koronás népkönyvtár.

Ha most fiókunk sikeres működésének okát keressük, azt, úgy vélem, az éveken át kidolgozott, tervszerű eljárásnak tulajdoníthatjuk első sorban. Mi megelégedtünk a magyarság védelmével, erősítésével s nem futkostunk a kétes eredményű magyarosítás délibábja után. Nekünk saját fajunk védelme az első s e téren van annyi teendő, hogy az hosszú évekig bőségesen szolgáltat tevékenységünkre anyagot. — S ha a közel jövő teendőit vesszük szemügyre, itt vannak a rég tervezett felolvasások a vidéken s Szlavoniában, melyek költségeire jelentékeny összeget vettünk fel költségvetésünkbe, a csajkáskerületi szociális s kulturális akció nagyobb mederben való folytatása. *Dolgozni kell* tovább is lankadatlan kitartással, csak a társadalom támogasson bennünket továbbra is legalább oly mértékben, mint a legutóbbi időben tette. — Az eddigi sikerek után él bennem a remény, hogy a Dmke ujvidéki fiókja az eddiginél is jobban megerősödvé, hathatósan fogja szolgálni a délvidék magyarságának szent ügyét!

Benisch Arthur,  
titkár.

## Nemzeti színészet.

Azokat az előadásokat, amelyekről jelen alkalommal be akarunk számolni, féleg telt ház nézte végig.

*Szerdén* este „Ripp van Winkle“ került színre. A hőst, aki szemünk előtt nagy metamorfózison megy keresztül, Mezey Andor szereplésében láttuk. Kellemes baritonhangja van s most is a megérdemelt hatásban részesült ez a kedves, rokonszenves színész. Bárdos Irmának is sikeres estéje volt. Ugyis mint Lisbeth, ugyis mint a két hegyek szelleme, úgyis mint Alice kellemes megjelenését, lágyan csengő és tükörtiszta hangját szépen érvényesítette. Catharina kedves alakja hivatottabb személyesítőre, mint Krémernére, nem található volna. Iványi Antal Van der Bilt szerepében tilt ki, Krémer Derrick félszeg megjelenését és ügyefogyott mozdulatait kitünően juttatta érvényre. Adrien tenorpartiját igaz sikerrel énekelte Békefi Lajos és kisebb szerepeikben Pesti (Nick), Virágháty (Richardson) és Sümegi (Hudson) nyújtottak jót. De nem volna krónikánk teljes, ha a gyermekszereplőket nem emelnék ki. A két kis Békefiről, a kis Misi-ről és Bandiról kell megemlékeznünk. Hat- és öt éves fiúcskákról van szó, akik oly ügyességel, oly biztonsággal mozogtak a színpadon és oly kedvesen énekeltek, hogy méltóan

voltak a közönség minden részében csodálat tárgyai. Csokrot, cukrot nagy számban kaptak.

*Csütörtökön* délután Tóth Ede kedves népsziműve, a „Kintornás család“ szerepelt a műsoron. Az előadás ügyes volt. A főszerepeket sikeresen játszották Krémerné (Jucika), Mezei Andor (Bimbó Laci), Csiky (Károly), Baróthy (Pergő Gerzson), Tóvölgyi Margit (Main), Mezei Péter (Fuvó), Krémer (Dáma) és Baróthyne (Bimbóné). Ellenében volt Iványi. Samut, a furfangos molnárinast, nagy tudással, őszinte tetszésnyilvánítások mellett adta. Este Ascher operetteje, a „Koldus gróf“ ment. Kedves zene, ügyes librettó, egészséges humor vonul végig a darabon és így sikere elvitázhatatlan. Mezei Andoré volt ismét a főszerep. Éneke kitünő, játéka pedig igazhatású volt. Malona szerepében Bárdos Irma adott igen jót. Finom csengéssel énekelt, nagy ügyességgel játszott. Az életrevaló Jessiet Krémerné alakításában olyannak láttuk, amilyennek látni kívánjuk. Az őszinte siker és igaz elismerés ez este sem maradtak el. Krémerné ezen fellépésével is hamisítatlan rokonszemünkre tette érdemessé magát. Krémer a csalafintos öreg Slippel komikus szerepét adta. Minden jelenése, de főkép a második felvonásban levő hatalmas jelenése, tapsviharokat idézett elő. Ahol improvizált, ott is végtelen szellemességének és kiváló tehetségének adta tanujelét. Kedvesen játszott meg Jammit, az élelmes szerkesztőt, Iványi. Pesti kiváló Stephenson volt. A többi szerep is jó kezekben volt, mint Nagy Terus Grabja, Baróthy Trankyja, Sümegi Pennymasija és Juhászny Kittyja. Bérefi Misi, kinek fényes jövőt jósolnak, ez este is szerepelt. Ő volt a kis Karinsky. Szeretetremlőtlenség, kellemesség és bátor fellépés jellemezték mai játékát. Volt ismét csokor és cukor.

És megváltozik krónikánk. *Pénteken* este ismét ifjúsági előadás volt, sajnos üres ház előtt. Igazán nem értjük a közöny okát. Csiky Gergely kitünő sziműve, „Clfra nyomoruság“ volt a darab címe. Az előadás minden tekintetben jó volt. Makó Lajos remek Csomó Bálintot nyújtott, a sinylőddő, de azért mégis életkedvnek örvendőapidijnokot minden árnyalatában érvényesítette fenomenális játéka. Kidolgozott alakítást vitt színpadra Sz. Tóvölgyi Margit mint Eszter. Bálmai szerepének mindennemű titkát ügyesen aknáztta ki Csiky László, Iványi kedves Mádi Simon, Nagy Terus ügyes Bella volt. Szabados Giza (Mézesné) nyílt színen kapott tapsokat, hasonlóképp Kertész is (Poprádi), Sikeresen illeszkedtek az ensembleba Baróthy (Sodró), Baróthyne (Szófi), Sümegi (Tarcali).

## HIREK.

**Személyi hír.** Dr. Balla Aladár főispán e hó 29-én este a gyorsvonattal haza érkezett.

**Nyári hivatalos órák.** Junius hó 1-től augusztus 31-ig a nyári hónapok tartamára a városházán a hivatalos órák hétköznapokon d. e. 8 órától déli 1 óráig, vasár- és ünnepnapokon pedig d. e. 9 órától 11 óráig tartanak.

**Esküvő.** Dr. Rátvay János kir. kat. magyar főgimnáziumi tanár e hó 30-án esküdt meg Balla Irén kisasszonynyal, Balla Árpád, pártunk köztisztviselő elnökének kedves és szeretetremlőtlő leányával. Az anyakönyvi esemény délelőtt volt a városházán; az egyházi esketést az apácák házi kápolnájában délután

Dr. Ámon Pál kanonok-plebános végezte magas szárnyalású, alkalmi beszéd kíséretében. A násznagyi tisztet a menyasszony nagybátyja, Dr. Balla Aladár főispán s a vőlegény testvér-bátyja, Rátvay R. főhadnagy teljesítették. Zavartalan boldogság kísérje az ifju házasság frigykötését!

**Kiránduló dalosok.** Az „Ujvidéki Polgári Magyar Daloskör“, mely egyesület, zászlajára, a magyar kulturának dallal való ápolását és főleg terjesztését tűzte céljául, a vidéken is eleget kíván tenni kötelességének azzal, hogy f. évi junius hó 14-én vasárnap este 8 órakor a németpalánkai önk. tűzoltó-egylet segély-alapja javára az ottani Casino összes helyiségeiben tánccal egybekötött nagy hangversenyt rendez. A hangverseny iránt az egész környéken igen nagy az érdeklődés. Kívánjuk, hogy derék dalosaink működését nagy siker koronázza, annál is inkább, mert jelen működésükkel a leghumánusabb egyület, önk. tűzoltó-egyletet kívánunk segíteni.

**Ipari továbbképző tanfolyamok.** A m. kir. technológiai iparmuzeum igazgatósága által rendezett ipari továbbképző tanfolyamok vezetői e hó 16-án Budapesten értekezletre gyűltek össze, melyen a jövő őszkor újból nyitandó tanfolyamok szervezetét, módszerét részletesen megvitatták. *Ujvidék* részéről *Niedermayer* Gyula felső ker. isk. tanár, az ipari továbbképző tanfolyamok vezetője, vett részt ezen értekezleten. A számtan-mértan, üzleti fogalmazás, könyvvitelből, továbbá a szabadkézi- mértani-, ábrázoló- mértani és építőipari-rajz köréből tartattak előadások, melyek után minden egyes tárgyból élénk, minden egyes részletbe beható eszmecsere fejlődött. Ugyanaz nap nyílt meg a technológiai iparmuzeum épületében az ország különböző városaiban a mult télen rendezett ipari továbbképző tanfolyamokon készült rajzok kiállítása. Ujvidék ezen kiállításon úgy építőipari mint szabadkézi rajzokkal szép számban van képviselve. Az összes tanfolyamok, melyek az elmúlt télen fennállottak, a jövő őszkor még *nagyobb* terjedelmekkel fognak újból megnyílni, miáltal a *kormány* újból tettekkel bizonyítja, hogy az *iparosok jólétének* emelésével nem csak *törődik*, de áldozatot is hoz érte. Reméljük, hogy iparosaink, félretéve minden kicsinyes melléktekineteket, jövőben e tanfolyamokat az eddiginél még nagyobb számmal fogják látogatni, mert végtére is csak az az iparos állja meg a helyét, aki a korral *halad*, aki pedig elmarad, az el is bukik és tönkre megy.

**Uj jogtudor.** Engelberger Ágoston ügyvédjelölt, Ujvidék szülötte, a mult héten jogtudorságot nyert. Gratulálunk!

**Anyakönyvi hír.** Az ujvidéki anyakönyvi hivatalnál e hó 22—29-ig bejelentett születések 16, még pedig 9 fiú, 7 leány; meghalt: 22.

**Polg. lövöldéskben** mult vasárnap összesen 350 lövés tétetett, mely alkalommal kör-díjat, legtöbb találó lövésért nyert: Hesz F.  $\frac{5}{18}$ , Witz F.  $\frac{7}{7}$ ; mély lövésért díjnyertes lón: Witz F., Hesz F., Lobenstein K., Pekló B., (VIII.) — Ma vasárnap, május 31-én az 5 körre osztott rendes céllapokra lőnek 150 m. távolba.

**A D. M. E. K. közgyűlése.** A D. M. K. E. ez évi junius hó 28-án délelőtt 11 órakor Szegeden a városi széképület közgyűlési termében

rendkívüli közgyűlést tart. A közgyűlés napirendje a következő: Megnyitó beszéd. A közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére négy egyesületi tag kiküldése. Az üresedésben lévő elnöki, továbbá alelnöki és ellenőri állásoknak választás utján való betöltése. Indítványok, melyek az alapszabályok 20. §-a értelmében az elnökséghez a közgyűlést megelőzőleg 14 nappal előbb beadattak. Záró beszéd. Az igazgatóság a közgyűlést megelőző napon 1908. évi június hó 27-én délután 3 órakor Szegeden a D. M. K. E. székháza tanácstermében ülést tart, hogy a közgyűlés tárgyait előkészítse. A kultúregyesület elnöksége a közgyűlésre ez uton hívja meg az egyesület örökös, alapító és rendes tagjait.

**Színházi hír.** Mártonfi Róbert, városunk szülötte, aki kitűnő sikerrel végezte a színi akadémiát, a jövő héten három alkalommal lép fel a színtársulat előadásai, amire a közönség figyelmét felhívja.

**Heti műsor.** Hétfő: népelőadás félhelyárral, „Két árva“, francia népies dráma. Kedd „Madarász“ operett. Szerda (másodszer) „Három feleség“ operett.

„Sirolin-Roche“ a creosot-gyógykezelésnek teljesen új utat nyitott, mivel ugyan maga is creosot-preparátum, de teljesen méregmentes és kellemes ízű. Tüdő- és gégetuberculozishoz tehát legjobban ajánlható. Az orvosok egybehangzóan nyilatkoznak annak kiváló jó hatásáról ezen súlyos betegségek ellen. „Sirolin-Roche“ minden gyógyszerárban kapható.

**Az újsóvel ág. ev. egyháztanácsról** úgy a fővárosi mint a megyei lapokban megjelent azon hír, hogy az újvidéki főszolgabíró 500 kor. pénzbürtóval büntette nevezett egyháztanácsot, mert az iskolaszék által az iskolára kifüggesztett magyar felirású és címerű táblát levétette — illetékes helyen nyert értesülésünk szerint — minden alapot nélkülöz.

**Szerkesztői üzenetek.**

**Cs. M. Újvidék.** Arról értesítenek bennünket, hogy Ön ebben az ügyben érdekeltek előtt azt a kijelentést tette, hogy lapunk egyik munkatársát egy cikksorozatának megjelentetésében megakadályozta. Konstatálnunk kell, hogy ezen kijelentése önmaga ejtette tévedésen nyugszik. Az illető munkatárs számára, ki lapunknak és az erre illetékes tényezőknél teljes és megingathatatlan bizalmát bírja, lapunknak hasábjai mindenkor a legnagyobb készséggel állanak nyitva és így esetleges szándékának keresztülvitelében megakadályoztatásról semmi körülmények között sem lehet szó, legkevésbé az Ön részéről. Különben pedig a mi magát a dolgot illeti: az erre vonatkozó cikkek, mint örömmel értesülünk, *írnek*, de el nem maradnak.

**Bucosuszó.**

Mint hogy körülményeim lehetetlenné tettek, hogy Újvidékről való távozásom alkalmából barátaitól, ismerőseimtől és egyes személyiségektől személyesen elbucusszak, ez uton bucsuzom azon kérelem kapcsán, hogy baráti emlékezetükben megtartani sziveskedjenek.

Tisztelettel  
*Gruber Ferenc*

Dungyerszky Lázár újvidéki és indiai Zsófia gőzmalmainak volt igazgatója.

Felelős szerkesztő: Lusztig Nándor dr.  
Szerkesztő: Zanbauer Ágoston.

**Hirdetések.**

**A tűzifaárak mérséklése.**

A t. vevő közönség tudomására hozzuk, hogy összes tűzifaink árait *folyó évi június hó 1-től ölenként 2.— kor.-nával* leszállítottuk és *egy waggon = 10.000 kg. I rendű bükkfahasábot 180.— kor.-nával* árusítunk.  
**SCHWARZ TESTVÉREK,**  
1—3 fakeskedők Haltér 12.



**A legjobb kutyalepény**

**Fattinger kutyalepénye,**  
mely minden enemű tápszerek közül a legjobb alkotórészeket és táperőt bírja.  
50 kg. 23 kor. — 5 kg. portomentesen 3:20 korona.  
**Fattinger Puppy-féle bisquit**  
fiatal kutyák számára  
50 kg. 26 kor. — 5 kg. portóm. 3:50 kor.  
**Prospektust ingyen küld**  
**Fattinger szab. kutyalepény- és baromfi tápszerei gyára W. Neustadt.**  
250 felüli első díjak.  
**Fattinger tápszereit állatorvosi ellenőrzés**  
7—26 alatt állnak.

Ügyes ügynökök és helyi képviselők magas próvizió mellett kerestetnek

**Magyar Zsalu és Szövött Faredőny**

gyárunk részére.  
**BENCZE ANTAL és FIA**  
6—6 **NAGYBEOSKEREK.**



Meghonosított francia

szőlőfajából szüretelt és gondosan mint saját kezeiben kezelt bérékből összeállítva, természetesen, hogy minősége a drága francia pezsgőkkel egyenértékű.  
KAPHATÓ:  
minden elsőrangú fűszerkereskedésben. Kávéházban és vendéglőben. VI.

**Valódi brünni szövetek**

az 1908. évi tavaszi és nyári időnyra.  
Egy szelvény 1 szelvény 7 korona  
3:10 m. hosszú 1 szelvény 10 korona  
teljes főrúhához (Kabát, nadrág és mellény) 1 szelvény 12 korona  
1 szelvény 15 korona  
1 szelvény 17 korona  
1 szelvény 18 korona  
1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonnához 20.— K.-ért, szintúgy felöltőszövetet, turistalódot, selyemkangarut stb. stb. gyári áron küld a mint megvizsgálható és szőlő cég mindenütt ismert postgyári raktár

**SIEGEL-IMHOF Brünn.**

Minták ingyen és bérmentve.  
Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetségét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek.  
Szabott, legelőcsöb árak. Örökös választás.  
Mintafü, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss áruban.

**IPAR- ÉS KERESKEDELMI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZZVÉNYTÁRSASÁG.**

Ujvidéken, Kossuth Lajos utca 49. szám.

Tisztelettel közöljük, hogy egy előkelő budapesti pénzintézettel létrejött megállapodás folytán abban a kellemes helyzetben vagyunk, hogy földbirtokokra, szilárd anyagból épült, épülő félben levő vagy építendő végvidéki házakra jelzálogos bekebelezés mellett tőkét és kamatokat magukban foglaló, félévenként lejáró **törlesztési, részletekben (annuitás)** visszafizetendő és rendkívül kedvező feltételek mellett folyósítandó

**Záloglevél kölcsönök**

engedélyezhetünk. — A kölcsönügylet végleges lebonyolításáig esetleg előleget is adunk.  
**AZ IGAZGATÓSÁG.**

**Védjegy: „Horgony“**

**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**

egy régiónak bizonyult házisszer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, oszónál és meghűléseknél, bedörögésnél, sőt sülékben használva.  
Figyelmeltetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan áruvet fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjegyű és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van esomagolva. Ára üvegekben K.—80, K1.40 és K2.— és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható.  
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.  
**Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlán“**  
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.  
Mindennapi szétküldés.

# LÖWY MÁTYÁS és Társa divatáruháza

Ujvidéken, Főtér  
Erzsébet szálloda  
épület.

Lekötött nyári  
ujdonságok.

Voile Grenadin, minden színben simán és himzéssel.  
" Mousseline minden színben és árnyalatban.  
" Marquissette csikos és kockás mintákban.

Különlegességek himzett ruhákban, batisztból vászonból, szövet- és Selyemből.

NŐI- ÉS GYERMEK FÜRDŐ RUHÁK.

## Eladó birtok. Parcellázva is.

Kiskörösön, közel az országúthoz, a Bácsi Gábor földje mellett, eladó egy 48 magyar holdas szép birtok tanyával, 2 h. szőlővel és 2 h. herével. Ebből 46 h. jó fajta fekete homok és 20 h. pedig szőlő-telepítésre és gyümölcsstermelésre kiválóan alkalmas homok bucca. A szőlő munkálatása könnyű és nem kell a drága amerikai oltvány, elég az európai dugványvessző. Az összel 10.000 ákácát ültettek bele.

Idel természettel és felszereléssel együtt eladó 250 frtért holdja; a homok bucca külön is eladó 135 frtért holdja vagy igen kedvező feltételek mellett 12 évre szőlő-telepítésre kiadó.

A birtokon olcsó bankteher van, amely fel nem mondható a bank részéről és így kevés pénzzel átvehető.

Értekezhetni dr. Kovács Károlynál, Ujvidék. Széchenyi-utca 29. sz. alatt. Ügynökök díjaztatnak. 1-5

## Szives tudomásul.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy *Petőfi-utca 81. sz. alatt* a mai kornak megfelelő

### „Petőfi-kávéház“

név alatt elegáns kávéházat nyitottam. Tisztelettel kérem a n. é. közönséget, hogy engem ezen vállalatomban is pártfogolni sziveskedjék, igérve, hogy úgy *kiszolgálásommal*, mint kitűnő *italommal* legnagyobb megelégedésüket fogom megnyerni.

Gyönyörű nagy kerthelyiség fedett nagy kioszkkal.

**HIDEG ÉS MELEG ÉTELEK.**

Tisztelettel FEHÉR IMRE, a Petőfi-kávéház tulajdonosa.

1-10

14069. sz.

Kig. 1908.

## Hirdetmény!

Ujvidék szab. kir. város tanácsa ezennel közhírré teszi, hogy a város tulajdonát képező szérüskertek a folyó évben bérbe fognak adni.

Felhívtnak ennél fogva mindazok, kik eddig szérüskerteket bérbe birtak és ily szérüskertekre reflektálnak, hogy folyó évi június hó 1-től kezdve 8 napon át a hivatalos órák alatt a gazdasági tanácsnok hivatalos helyiségében jelentkezzenek.

Miután az elmúlt években oly ujvidéki lakosok is béreltek szérüskerteket, kik azokat a területeket más célra is használták, figyelemzetnek jelentkezők, hogy a kiosztandó területek csakis szérüskertnek használandók; továbbá csak az olyan ujvidéki lakosnak fog szérüs kert kiosztatni, a ki tulajdonjogilag bir földbirtokkal, a ki földbérlet, vagy akinek hasonlaltatja van.

Ujvidék sz. kir. város tanácsa 1908. évi május hó 27.

Ertl Jgnác,

tanácsnok, polgármester helyettes.

## GLEICHENBERG klimatikus Gyógyhely.

4-10 (STEIERORSZÁG)

NYÁRI ÉVAD: Május 15-től október 1-ig. Félalpin jellegű legkedvezőbb klimatikus viszonyok.

**Gyógyjavulatok:** Légzőszervek, (hurut, asthma, emphysema), szívizom betegségei, idegbajok, rekonvalescencia.  
**Gyógyeszközök:** Inhalációs és pneumotherapia, szénasavas fürdők, hideg- és melegvízgyógyintézet, gyógy-gymnastika, napfürdők, stb.

**GYÓGYFORRÁSOK:** Konstantin, Emma forrás, Johannis-kút, Klaustrforr.

Gazdagon illus. tráf. prospektusokat küld, lakás- és kocsikról gondoskodik a FÜRDŐIGAZGATÓSÁG.

3 ÚJ SZÓ...  
ALTVATER  
GESSLER  
BUDAPEST

**GESSLER SIEGFRIED**  
JÄGERNDORF-BUDAPEST

GESSLER FÉLE VALÓDI  
**DANUBIUS**  
MUSTAR

## Egyedül valódi THIERRY BALZSAMA

a zöld apárával mint védőjeggyel. Legkevesebb küldemény 12/2 vagy 6/1, avagy 1 szabadalmazott különleges-utazó-családiúveg 5 korona. — Csomagolás ingyen. Thierry Centifolium-Kenőcse.

Legkevesebb küldemény 2 doboz 3.60 korona. A legjobb háziszerek **gyomorhaj**, gyomorégés, görcs, köhögés, **melibaj**, minden belső szerv gyuladása, köszvény, tagzsargatás, mindenféle **seb**, sorvadás, tályog, daganat, mindennemű sérülés stb. ellen. — Így tessék címezni: Védoangyal gyógyszerár **Thierry A., Pregrada Rohics mellett.**

Raktárak Budapeston: **Török József gyógyszerész, Egger 6-33. J. és Egger Leó dr. és Vártes L. Lugos.**

## A szépség!

Minden hölgynek kétségtelenül leghőbb vágya, hogy mentől szebb legyen s hogy ezen célját elérhesse, megragad minden alkalmat, a legképtelenebb dolgokkal kengetve arcát. — A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemesak, hogy szép nem lesz, hanem ellenkezőleg sok esetben tönkro teszi arcbőrét úgy, hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrohozza.

Az a világon egyedülálló siker, melyet Földes Kelemen aradi gyógyszerész Margit-Crème-jével elért (különösen Francia- és Németországban), sok embert arra birt, hogy ezt a világhírű, ártalmatlan és az arc minden tisztatlansága (szepelő, májfolt, kiütések stb.) ellen páratlanul és csodálatosan ható szert utánozzák. — Természetes, hogy ez senkinek sem sikerül, mert a Margit-Crème készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő s épen azért, mert a titkot soha senkire se birta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a Margit-Crème mindig egyforma, annak kidolgozása a leggondosabb, tehát hatása is rögtöni és biztos. — Óvakodjunk tehát arcunkat mindenféleképpen kengetni és használjunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül biztos és ártalmatlan szert az arc szépítésére és a szépség megőrzésére. — Ez a világhírű szépségkészítmény a Földes-féle Margit-Crème, mely már 4-5 napi használat után teljesen átalakítja az arc bőrét, eltünteti a szeplőket, májfoltokat, kiütéseket, bőrtakát, mitesszert, arc- és kezvörösséget. Az arc ideális szép, üde és ifjú lesz s amellét a Margit-Crème teljesen ártalmatlan.

Egy tégely ára 1 korona, Margit-szappan 70 fillér és Margit powder (fehér, rózsás és crème színben) 1 K. 20 fillér. — Ezen szerek mindegyike külön is használható. — A Földes-féle Margit-Crème kapható a világ minden nagyobb gyógyszerárában, ahol pedig raktáron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így címezni: Földes Kelemen gyógyszerész, Arad. — Főraktár Ujvidéken: Grossinger Károly, Plavics Gábor, Vuits János gyógyszerár és Klein Oszkár drogulstánál. 5-10.

## Fillér 4 Fillér

A N A G Y M O S Á S !

ha ruha kékítéshez szabadalmazott

# URANOS PASZTILLAT használ!

Patyolat fehér lesz a fehérenemű!

Foltot vagy csikot nem csinál!

Ártalmatlan, mert savmentes!

Gyorsan, teljesen oldódik a vízben.

## URANOS-pasztilla csak 4 fillér

és egy mosáshoz elég!

Minden drogériában és jobb fűszerüzletben kapható:

Mintadobozt = 10 drb pasztilla = 40 fillér

beküldése ellenében (bélyegeken is) küldenek:

## HOCHSINGER TESTVÉREK

vegyészeti gyár, Budapest, VI. kerület.

Ujvidéken: Horváth Károly, Nenadovich Sándor és Ziegler

21-26

Ferenc urak.

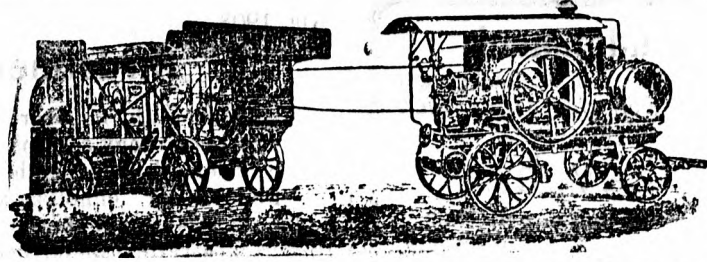


Hazai gyártmány!

Kitünő munka!

# MAYER GÉPGYÁR

vas- és fémöntőde részvénytársaság  
SZOMBATHELY-BUDAPEST,  
VI., kerület, VÁCI-KÖRUT 61. sz.



Benzinlokomobil-cséplő-szerelvények. Stabil-benzinmotorok.  
Szívógázmotorok faszén-, koks- és antracit-fűtésre 120 HP-ig.  
Malomépítészet.  
Szab. hydr. borsajtók, olajprések és mindennemű  
gazdasági gépek.

Kedvező fizetési feltételek.

Árjegyzékek kívánatra ingyen s bérmentve.

Főútlelet Ferenc József-tér 3. szám.

## WAGNER TESTVÉREK, UJVIDÉK.

Főútlelet, saját ház Pazar berendezés, látványosság. Telefon 105.

Fűszer, csemege, sajt, saját termésű bor, liqueur, pezsgő, déligyümölcs, tea, rum, conservek, bonbonok, gyümölcs, vadak, hideg felvágott, francia hizott poulard csirke, ásványvíz a legnagyobb választék és legfinomabb minőségben a lehető legolcsóbb árakon.

Ozsonnak és jourok részére hideg plattnik diszes elkészítését elvállaljuk.

Telefon rendelések azonnal eszközöltetnek.

### Mauthner-féle

főzelék vetemény és virág magvak  
megérkeztek, csiraképességükért  
jótállunk.

Kékkő- raffia hánes, ojtó-gummi és egyéb gazdasági cikk csakis legjobb  
minőségben, de legolcsóbb árban.

Vidéki rendeléseket ingyen csomagolásban a beérkezési napon adunk postára.

Kérjük üzletünk megtekintését, akár vétel nélkül is.

Fióküzlet: II. Rákóczi Ferenc-utca.

## Tégla-eladás.

Mától kezdve frissen kiégetett tégla  
Ujvidéken Glück Samu téglagyárában  
a kiszácsi országút mentén — ezre  
26 koronától 30 koronáig — árusítatik.  
2-4

## SZLIÁCS

vasuti  
állomás.

Zólyomvármegye — Felsőmagyarország —  
legelsőrendű női fürdője. A continens egye-  
dül természetesen vasas hőforrása. Az idény  
május 15 től szeptember 30 ig tart. A saját keze-  
les alatt álló Radvánszky féle épületek házasoport-  
jában 2 legmodernebbül berendezett 120 lakosbát  
magában foglaló szállóba, melyek közül a „BRISTOL”  
1902-ben teljesen újonnan lett felépítve: (egy csa-  
ládi villa, egy étterem.) E házban lakik dr. Grün-  
wald ki. tanácsos orvos is. Ugy az elő-, mint az  
utóidény alatt 40% árkedvezmény. Lakásmegren-  
deléseket és mindennemű tudakozódásokat azonnal  
elintéző a Radvánszky házak gondnoka.  
3-8 BERNATH BÉLA, SZLIÁCS.

## Eladó villa!

Pétervárad vár alatt gyönyörű kilitással a  
Dunára, 5 szoba, egy nagy étteremmel, konyha,  
éléskamara és pincével — külön vincellér-  
lakkal, sodronykerítéssel külön udvar, 2 1/2 kat-  
hold termőszőlővel, lugasokkal és nemes gyü-  
mölcsfákkal ellátva.

Közelebbet Kugler Edénél Ujvidéken.

2-3

## FONTOS SZŐLLŐSGAZDÁKNAK.

Legjobb szőlőjótógumi „Continental-  
jegyű”, ugyszintén kékkő, raffiaháncs a  
legolcsóbb napi áron kapható

Ludwig József,

fűszerkereskedésében

Kossuth Lajos utca 49.

3-4

689. sz. 1908. végrb.

## Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi  
LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré  
teszi, hogy az óbecsei kir. járásbírósnak  
1907. évi V. 1104/1. számú végzése követ-  
keztében dr. Lusztig Nándor ügyvéd által  
képviselet Weinfeld Fülöp József javára  
Spaits Milán óbecsei lakos ellen 436 kor.  
18 fillér s jár. erejéig 1907. évi december hó  
16-án foganatosított kielégítési végrehajtás  
utján le- és felülfoglalt és 443 kor-nára be-  
csült következő ingóságok, u. m.: butor és  
1 hordó bor nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az óbecsei kir. járásbí-  
rósnak 1908. V. 1104/4 számú végzése folytán  
236 kor. 18 fill. tőkekövetelés, ennek 436 kor.  
18 fill. után 1907. aug. 28-tól 1908. február  
4-ig és 230 kor. 18 fill. után 1908. február  
hó 4. napjától járó 5% kamatai, 1/2% váltódij  
és eddig összesen 92 k. 26 f. bíróilag már meg-  
állapított költségek erejéig, Óbecsén végreh.  
szervenő lakásán leendő megtartására 1908.  
június hó 20-ik napjának délelőtti 9 órája  
határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándé-  
kozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg,  
hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX.  
t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénz-  
fizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség  
esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat  
mások is le- és felülfoglaltatták és azokra  
kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés  
az 1881. évi LX. t.-c. 120 §-a értelmében ezek  
javára is elrendeltek.

Kelt Óbecsén 1908. május hó 21. napján.

Albrecht Árpád,  
kir. bír. végrehajtó.

## Ház eladás.

A Duná-utca 1. szám alatt levő sa-  
rokház szabad kézből eladó.

Bővebb felvilágosítás nyerhető a ház-  
tulajdonosnál Jukovics Nikola.  
1-4

## Eredeti stassfurti

40 %-os KÁLISÓT ÉS KAINITOT,  
valamint az összes egyéb műtrágyákat  
legolcsóbb áron szállítja

## KALMÁR VILMOS

a stassfurti Kálisyndikátus vezérképvisé-  
lője: Budapest, VI. Andrassy-ut 49.

1-20

## Óvás

vastag, puha szappanhajtó, mely — ha pontosan  
el nem távolítatik — a bőrtől elvonja a sima-  
ságot előidéző zsirt. Fehér bőr betegségre vall  
s ezt előidezni, helytelenség. A józan bőrápolás  
3 követelményt szab az ideál-toalett-szappan elő:  
1. A bőrt a piszoktól és levált felhőr-részecské-  
k-től azonnal gyökeresen megtisztítani. 2. A bőrt  
nem kiszáritani, nem zsirszegényre, nem érde-  
síteni. 3. Bőr a vérátjárását sima-szemec-  
sű dörzsöléssel elősegíteni, bőrtisztítálságokat  
eltávolítani, anélkül hogy a bőrnek ártana.

Megfelel-e az ön szappana ezen követelményeknek?  
Ha nem, kísérelje meg az újfajtájú Sesan-Szap-  
pant. Száz meg száz orvosi nyilatkozat bizonyítja  
a Sesan-szappan értékét. — Sesan-toalett-türdö-  
szappan 70 f., toalett-szappanszappan 120 k.,  
kőztisztító-szappan 20 f. Kapható gyógyszertárban,  
drogueriákban és enomű üzletekben.

Dr. Sedlitzky L. cs. és kir. udv. szállító, Salzburg.  
3-4